

# 國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

## 心得報告

姓名	林○恩	學號	
性別	男	就讀本校系所	外文系(所) 4年級
研修學校	紐芬蘭紀念大學	研修系所(學程)	Not specified
研修學校獎學金補助經費		實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	50000
實際花費金額 (新台幣)	學費：0 學雜費:Cad\$ 2741.84(含保險) 住宿費:Cad\$ 2408 (大陸交換-宿舍類別： <input type="checkbox"/> 一般生宿舍 <input type="checkbox"/> 外國學生宿舍) 生活費：NT\$ 102096 來回飛機票：NT\$ 82542 合計:NT\$ 249499		
國外修讀學分數	9	薦送學校採認學分數	
實際出國日期	2018/09/01	實際返國日期	2018/12/26

心得內容(1000-1500字，請附照片1~3張，至少含上課照片1張)

### 一、緣起

剛進入中興大學外文系就讀時，我就已經決定在這未來的四年當中，一定要申請交換生計畫，並且是要到英語系國家當交換學生，因為我從國小開始學習英文這麼多年的時間，總是該有個檢驗自己英文能力的時刻，而且我也知道自己的英語口說能力有待加強，所以希望能有一個全英語的環境中上課、學習、交朋友、體驗生活，於是決定在升上大四這一年前往加拿大，實踐我大一時設下的目標。

### 二、研修學校簡介

紐芬蘭紀念大學，位於加拿大最東邊的紐芬蘭島上，主校區—聖約翰斯校區，教育工程、商科、地質、醫學為其較著名的領域，而且紐芬蘭紀念大學也被認為是加拿大最好的綜合性大學之一。

### 三、國外研修之課程學習(課內)

在紐芬蘭紀念大學就讀的這個學期，我修習了三堂課，分別是俄文、語音學、英語字源學。在加拿大上課，可以明顯感覺到教授們上課的節奏比較緊湊，幾乎是一個星期就會上完一個章節，而且學生們需要在上課前先行閱讀教科書，才比較能在課程進行時，聽得懂上課內容，並且發問。在這三堂課中，我印象最深刻以及最喜歡的是語音學，由於我日後打算考語言治療相關的研究所，所以在這個學期選擇了一些相關的課程，語音學的教授介紹了人體的發聲器官，以及最重要的音韻相關規則，而最讓我感到驚訝的就是教授出作業以及考試的方式，和我在台灣經歷過的非常不一樣，第一，出題的方式非常地活躍，基本上不會是教授上課使用過的題型；第二，考試或是作業內容是可以討論的，教授會詢問我們希望的考試或是作業方式，可以是帶回家完成後，上傳至學校系統的考試、也可以是在上課期間完成的作業。另一項讓我覺得很不一樣的地方就是，這邊的教授是會定期考核我們學習的狀況的，不像台灣的課程，通常只有期中考以及期末考，在

我修習的課程裡，考試、作業的時程安排都是在制定課程大綱時就設計好的，因此就等於是定期的考驗我們對於課程內容的熟悉程度

#### 四、 國外研修之生活學習(課外)

在這短短的一學期當中，我在很多方面都有巨大的收穫。首先，我不再會害怕使用英文了，以前總是在說出口前構想很久，怕自己的文法有錯，但實際跟英文母語者相處過後，會發現語言終究是一個溝通的工具，只要敢講、願意講，即使在文法上犯了錯誤，他們還是大概都能理解，而且就像在台灣聽外國人講中文一樣，我們會盡量猜測他們想表達的內容，而不是去挑你哪裡犯了文法錯誤或是發音不夠標準。第二，生存的能力也提升了許多，在加拿大地廣人稀，不像台灣那麼方便，一走出門，三兩步就有餐廳、便利商店。生活方面像是去銀行開戶、煮飯、買食材，這些東西都要自己來，不過很幸運的是，學校也提供了很多協助，像是每個星期二都會有免費的接駁車載我們到賣場購買需要的食物、生活用品。第三，很多同學到國外去交換時，會去積極地參加很多活動或是體驗當地的夜生活，不過我沒有這麼做，我認識了一位對於自己未來有很明確目標的大一新生，我們互相分享、討論自己未來的目標，也常常在課餘時間約去圖書館念書。當然，我們也會趁假日時，搭公車去市中心逛逛，體驗這個城市獨有的風景以及增加自己跟當地人對談的機會。而我也嘗試參加過幾次學生或是宿舍自己舉辦的活動，通常都是人很多、很熱鬧的 party，不過也就是參加過後我才發覺自己真的不喜歡太吵鬧的活動，所以開始去尋找適合自己的。而我還蠻喜歡的活動之一就是國際處的 coffee club，每個星期五會有從世界各地其他國家來的同學在國際處旁的空間一起玩遊戲，國際處也會提供咖啡和食物，這是認識朋友很好的管道之一。

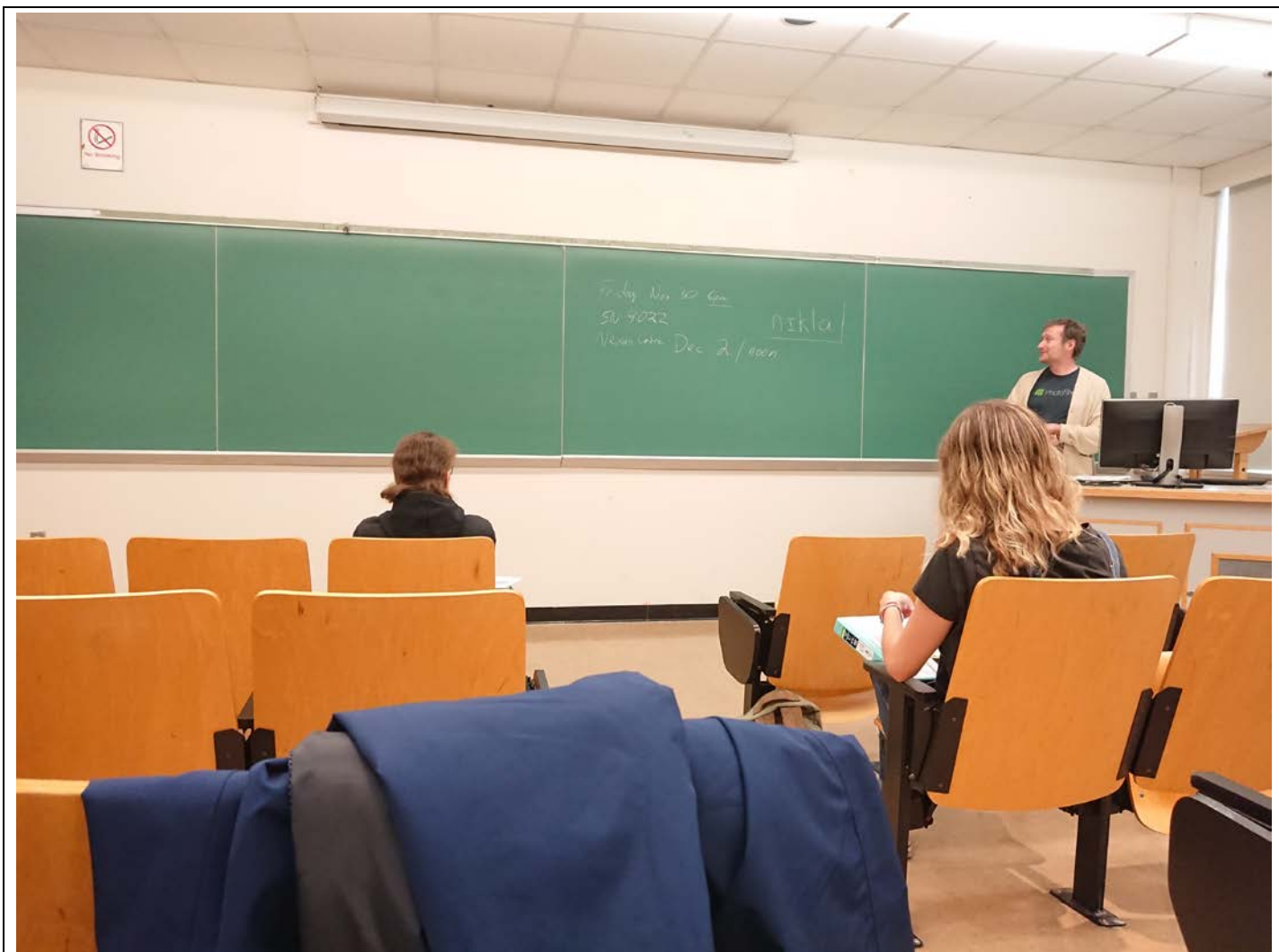
#### 五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 英語口說能力大幅提升
2. 規劃時間的能力(讀書、活動、採買食材……)
3. 在我有興趣的語音學領域，獲得了更多相關的知識

#### 六、 感想與建議

建議：

在交換期間，我遇到了幾位國立海洋大學的同學，詢問之下，發現該校可允許未服役之役男出境至 2019 年 1 月，而重新詢問中興國際處的老師後，發現是學校的條文規定役男在填寫出境期限時，只能以學期結束後一星期的日期填寫，希望這方面國際處可以再研究一下，為何同為中華民國國民未服役之役男，在申請國外交換學生的出境日期時，有如此大的差別待遇。





\* 請於返國二個月內將本報告繳交至 [ويا@nchu.edu.tw](mailto:ويا@nchu.edu.tw)